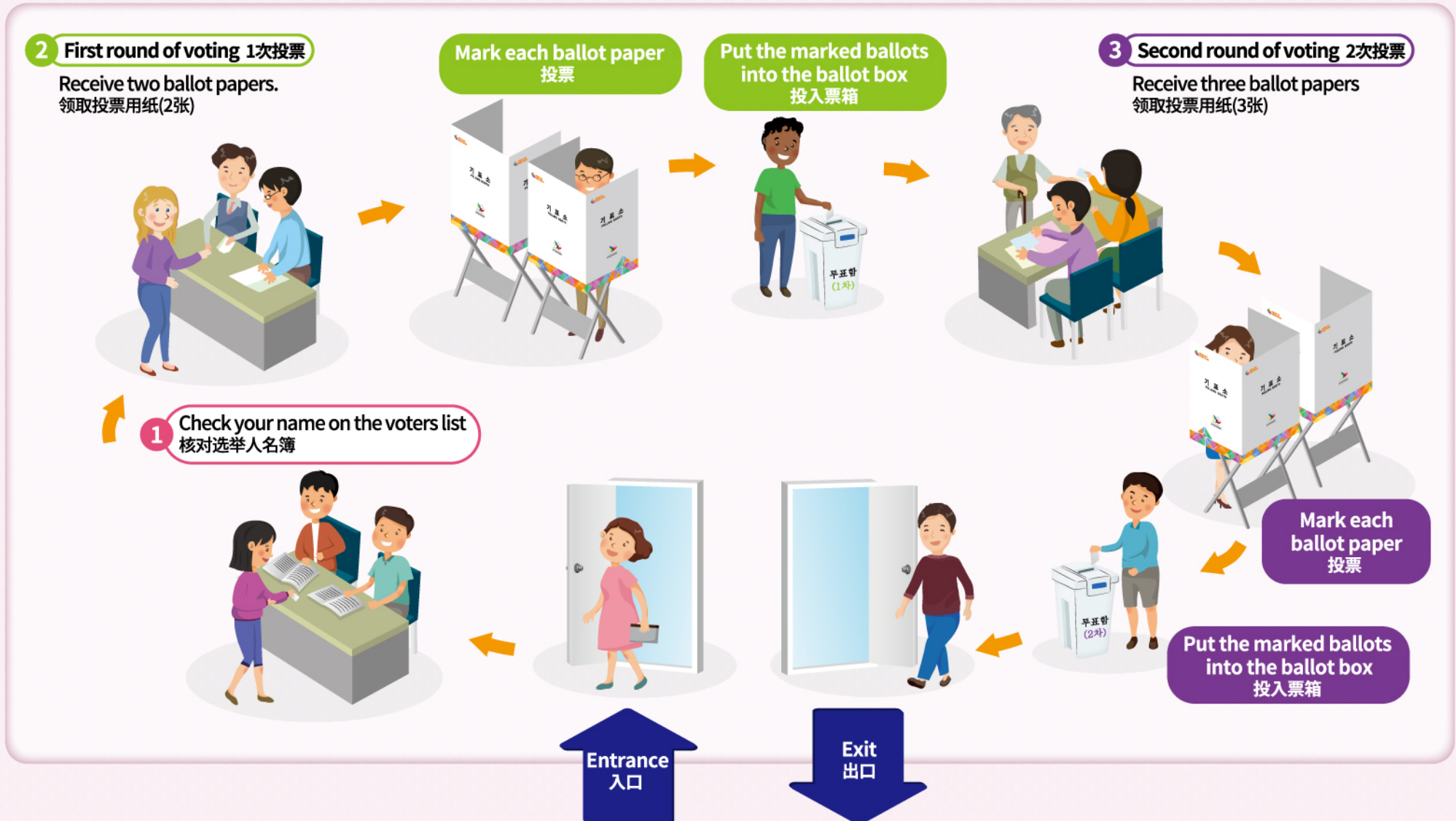


Voting Hours : June 13 (Wed) - 6am to 6pm  
 投票时间 : 6月13日(水)上午6点到下午6点

## Voting Procedures 投票流程





You can check the polling station or other information on the National Election Commission's website ([www.nec.go.kr](http://www.nec.go.kr)).

您可以从投票指南或中央选举管理委员会主页([www.nec.go.kr](http://www.nec.go.kr))确认选举当天的投票地点。



**You must present an official photo ID at the polling station**  
前往投票时，请务必携带身份证件。

If you do not show official photo ID, you will not be allowed to vote. Official forms of identification with a photograph are acceptable, for example an alien registration card, certificates issued by a Korean public agency or student ID.

若不能出示身份证件，则无法参与投票。身份证件必须附有本人照片。例如：外国人登录证、或者由大韩民国公共机关颁发的资格证、学生证等。

**Candidates for Superintendents of Education and Jeju Education Committee are not nominated by political parties.**

教育监选举和教育议员选举的候选人不是由政党推荐的。

**Voters are to cast five ballots in these local elections.**

此次选举将进行5项投票

- 1 When you enter the polling station, present an official ID card to prove your identity.  
进入投票站后，出示本人身份证件，确认本人身份。
- 2 In the first round of voting, you will receive two ballot papers for the following elected offices:
  1. Superintendent of Education
  2. Do Governor
 Mark the ballot papers and fold them so that no one can see who you have voted for. Put both ballots into the first ballot box.  
1次投票时，领取2张投票用纸(教育监/道知事)，投完票将其折好，不得让他人看到投票内容，并一同投入1次票箱内。
- 3 In the second round of voting, you will receive three ballot papers:
  1. Jeju Education Committee Members
  2. Constituency Member of Do Council
  3. Proportional Representative Members of Do Council
 Mark the ballot papers and fold them so that no one can see who you have voted for. Put all three ballots into the second ballot box and exit.  
2次投票时，领取3张投票用纸(教育议员/地方选区道议员/比例代表道议员)，投完票将其折好，不得让他人看到投票内容，并一同投入2次票箱内，离开投票站即可。

## Ballot Paper Colors 投票用纸颜色

### First Round of Voting 1次投票

Superintendent of Education 教育监 (light green) 浅绿色	Do Governor 道知事 (white) 白色
--	-------------------------------------

### Second Round of Voting 2次投票

Jeju Education Committee Members 教育议员 (cream-colored) 浅米色	Constituency Member of Do Council 地方选区道议员 (light pink) 浅粉色	Proportional Representative Members of Do Council 比例代表道议员 (sky blue) 浅蓝色
--	---	---

**Voters who are unable to cast their ballot on election day can do so during the early voting period from anywhere in the country without any prior registration.**

选举人无法在选举日投票时，无需另行申报，可以在全国任何地方进行事前投票。

- ▶ Early voting period : June 8 (Fri) ~ June 9 (Sat)  
投票期间：6月8日(金) ~ 6月9日(土)
- ▶ Early voting hours : 6am to 6pm  
投票时间：从上午6点到下午6点
- ▶ Where to vote : Early voting polling stations set up around the country  
投票地点：设在全国的事前投票站

※ For more information, check the National Election Commission's website ([www.nec.go.kr](http://www.nec.go.kr))  
※ 可以从中央选举管理委员会主页([www.nec.go.kr](http://www.nec.go.kr))确认